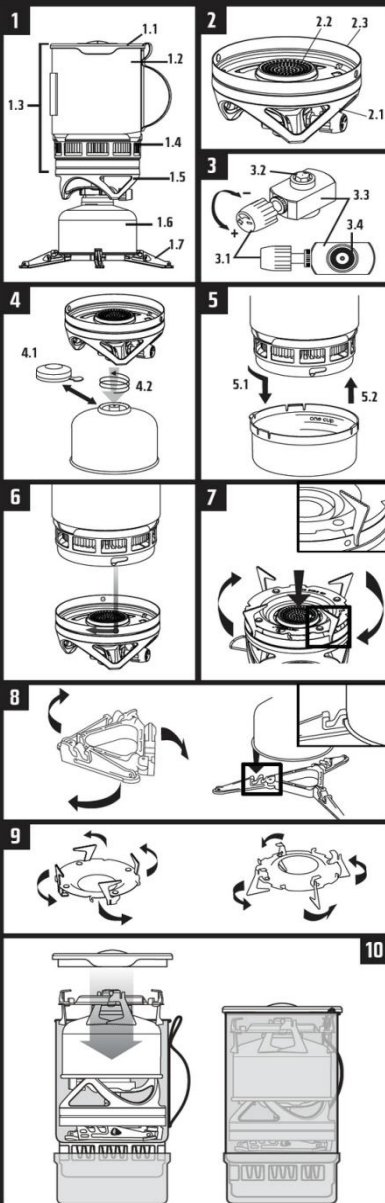




(RU) Инструкция по эксплуатации



Важное примечание: Внимательно прочитайте эту инструкцию. Ознакомьтесь с устройством до его подключения к баллону с газом. Сохраните эту инструкцию для будущего использования. УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ.

ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если вы почувствовали запах газа:

1. Не пытайтесь разжечь горелку
2. Потушите зажжённое пламя
3. Отключите подачу газа

Не храните и не используйте бензин или другие жидкости, пары которых легко воспламеняются, вблизи этого и подобных устройств



ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ

УГАРНЫМ ГАЗОМ

ВНИМАНИЕ:

Это устройство может вырабатывать угарный газ, не имеющий запаха. Использование устройства в закрытом помещении может привести к вашей смерти. Никогда не используйте это устройство в закрытых пространствах,

как, например, жилые автоприцепы, палатки, автомобили или в доме.

В случае утечки газа (запах газа), переместите устройство в хорошо проветриваемое место, вдали от источников пламени для установления места утечки и устранения утечки. Проверка устройства на утечку должна выполняться вне помещения. Для установления места утечки следует использовать мыльную воду; использование пламени для этих целей не допускается. **Детали устройства могут быть очень горячими. Не разрешайте детям младшего возраста подходить близко к устройству.** Устройство ZIP должно использоваться на горизонтальной поверхности на расстоянии не менее 1 метра от любых легковоспламеняющихся материалов. Не передвигайте, не поднимайте и не наклоняйте устройство при зажжённой горелке. Это может вызвать выброс пламени из устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Тип газа: Бутан под давлением пара. Используйте только баллоны Jetboil Jetpower с изобутаном/пропаном 100/230/450 г (продаются отдельно). Баллон должен отвечать требованиям стандарта EN417 или AS2278. Попытки подключения других типов баллонов могут быть опасны. **Размер форсунки:** 0,21 мм **Расход газа:** 65 г/час [0,9 кВт] / 4,300 БТЕ/час

СБОРКА

При сборке и эксплуатации устройства ZIP см. рисунки

1. Устройство в полном сборе
6. Присоединение чаши к основанию
2. Горелка, защитный кожух и клапан 7. Сборка переходника для любой посуды
3. Клапан регулирования подачи газа
8. Стабилизатор положения баллона
4. Соединение баллона
9. Упаковка и хранение переходника
5. Чаша и нижняя крышка 10. Упаковка и хранение устройства

Извлеките упакованные детали из Чаши (10). Убедитесь в том, что клапан регулирования подачи газа (3.1) закрыт (поверните ручку по часовой стрелке). До подсоединения к баллону убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (3.4) в хорошем состоянии и установлено на месте. Не используйте устройство, если уплотнения повреждены или изношены, обнаружена утечка или если устройство повреждено или не функционирует надлежащим образом. Снимите крышку баллона (4.1). Поддерживая баллон строго вертикально, вкрутите его в основание горелки. Затяжку следует выполнять вручную; избегайте чрезмерного затягивания. Разверните ножки стабилизатора положения и присоедините стабилизатор к баллону (8). Убедитесь в том, что баллон надежно закреплен и отцентрирован на стабилизаторе положения. Установите основание горелки, баллон и стабилизатор на твердую ровную прохладную поверхность.

Если вы используете переходник для любой посуды: Раскройте переходник (9), положите его на основание горелки и поверните до упора для фиксации (7). Убедитесь в том, что переходник полностью присоединен и находится в надлежащем стабильном положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте работающее устройство Jetboil ZIP без присмотра.

Баллон с газом всегда следует заменять в хорошо проветриваемом месте, вдали от любых источников огня, как, например, открытое пламя, растопочные горелки, электрозажигательные устройства, а также от посторонних людей. Если вы почувствовали запах газа или услышали звук выходящего из регулировочного клапана газа, не пытайтесь разжечь горелку. Убедитесь в том, что регулирующий клапан закрыт (поверните по часовой стрелке), и что баллон плотно прикручен. Если вы все же чувствуете запах газа после этого, отсоедините баллон и постарайтесь найти решение в разделе "Устранение неисправностей".

Жарка и другая тепловая обработка продуктов с низким содержанием жидкости **НЕ ДОПУСКАЕТСЯ**. При подогревании жидких продуктов используйте низкий уровень огня во избежание выплескивания жидкости. Если объем нагреваемой жидкости близок к максимально допустимому, следует использовать только низкий уровень пламени и проявлять осторожность во избежание выплескивания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование любого рода экранов для защиты от ветра или печей "outback" с устройством ZIP не допускается. Такие приспособления могут вызвать перегрев баллона. Перегрев баллона вызывает взрыв. Разожгите горелку до того, как ставить на нее чашу или котел. При этом держите горелку на расстоянии вытянутой руки, по направлению от лица. При розжиге возможны языки пламени. При розжиге горелки никогда не подвергайте устройство воздействию легковоспламеняющихся паров или жидкостей. Это может вызвать взрыв или пожар.

Розжиг горелки: Медленно поверните регулирующий клапан (3.1) против часовой стрелки, зажгите горелку, используя спички или зажигалку. Используя регулирующий клапан, отрегулируйте уровень пламени от низкого до среднего. Не поднимайте, не поднимайте и не наклоняйте зажженную горелку. Это может вызвать разлив газа и языки пламени. **НЕ НАГРЕВАЙТЕ ПУСТУЮ ЧАШУ.** В чашу следует добавлять жидкость или жидкие продукты. Если объем жидкости в чаше превышает 0,5 л, жидкость может выплескиваться из чаши. Снимите пластмассовую крышку с нижней стороны чаши. Поставьте чашу на основание и поверните по часовой стрелке для фиксации.

Если вы используете опору котла: Никогда не используйте емкость для приготовления пищи диаметром более [23 см] или весом более [3 кг]. До установки котла на опору убедитесь в том, что ножки опоры развернуты и зафиксированы в надлежащем положении (7).

ХРАНЕНИЕ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Для того, чтобы погасить пламя закройте регулирующий клапан (3.1) (поворотом по часовой стрелке). Снимите чашу с основания горелки (6). После того, как вы убрали чашу с огня, снова оденьте на нее пластмассовую крышку (5.2). **ОТКРЫТЫЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ДЕТАЛИ МОГУТ БЫТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМИ**, чашу следует держать за ручку (1.2), а основу - за кожух (2.1). **ДО ОТСОЕДИНЕНИЯ БАЛЛОНА ОБЯЗАТЕЛЬНО УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ГОРЕЛКА ПОТУШЕНА.** Снимите стабилизатор положения и сверните его для хранения (8). Отвинтите баллон с основания горелки (4.2) и оденьте снова оденьте пластмассовую крышку (4.1). Положите стабилизатор положения на дно чаши, сверху положите горелку лицевой стороной вниз. Поставьте баллон вертикально на перевернутое основание горелки (10). Закройте крышкой.

Обязательно отсоединяйте баллон после использования. Баллон может взорваться. Храните баллон вне помещения в сухой хорошо

проветриваемой зоне, вдали от источников тепла и вне досягаемости для детей.

Если вы используете переходник для любой посуды: Удалите переходник с основания горелки (7) и сверните ножки (9). Упакуйте чашу, как обычно, переходник верхней стороной вниз на баллон. Закройте крышкой.

Инструции по уходу: Не используйте для чистки посудомоечную машину или абразивные вещества - это вызывает повреждение чаши. Чашу следует мыть только вручную мыльной водой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ТЕХНИЧЕСКОЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не модифицируйте устройство. Обслуживание данного устройства может выполняться только специально утвержденным для этого лицом. Если проблема не может быть исправлена в соответствии с этими инструкциями, см. Ограниченную гарантию ниже. Для покупки деталей и(или) проведения обслуживания, свяжитесь с местным дилером дистрибутором или с компанией Jetboil.

Уплотнительное кольцо: Если уплотнительное кольцо (3.4) повреждено или на нем образовалась трещина, свяжитесь с вашим дилером или с компанией Jetboil.

Пламя не гаснет: Поврежден клапан. Максимально плотно затяните клапан, задуйте пламя и немедленно отсоедините баллон. Верните устройство дилеру.

ГАРАНТИЯ

США: Jetboil ZIP распространяется с ограниченной гарантией сроком на 1 год. Если данный продукт не функционирует надлежащим образом при нормальной эксплуатации в течение 1 года с момента приобретения, свяжитесь с дилером или компанией Jetboil для получения информации о процедуре возврата. Вопрос о том, покрывается ли конкретная проблема гарантией, может решить исключительно компания Jetboil. Если проблема покрывается гарантией, компания Jetboil, по своему усмотрению, обеспечит ремонт или замену вашего устройства, и бесплатно возвратит вам исправное устройство. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения или нарушение нормальной работы вследствие неправильного использования, обслуживания, небрежности, нормального износа или использования, не соответствующего этим инструкциям. Данная гарантия предоставляется только оригинальному покупателю. Предоставление подтверждения покупки обязательно. Помимо изложенного выше, других гарантий, явно выраженных или подразумеваемых, включая, кроме прочего подразумеваемые гарантии годности для продажи и пригодности для использования в определенных целях, не предоставляется. Компания Jetboil не несет ответственности за любого рода, без исключения, побочные или косвенные убытки. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права. Вы можете также иметь другие права, которые могут изменяться в зависимости от штата. Некоторые штаты не позволяют исключение побочных или косвенных убытков, или ограничение или исключение подразумеваемых гарантий, поэтому вышеупомянутые исключения или ограничения могут быть неприменимы к вам.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Свяжитесь с вашим местным продавцом или дистрибутором для получения информации касательно любых гарантий, относящихся к вашему устройству ZIP. Список дистрибуторов приведен на вебсайте www.jetboil.ru Не модифицируйте устройство. Обслуживание данного устройства ZIP может выполняться только специально утвержденным для этого лицом. Если неисправность не может быть устранена с использованием этих инструкций, верните устройство вашему местному продавцу или дистрибутору.